

39

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN B.P.S.-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2001.

BALUCHI

TIME ALLOWED: 3 HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE:- Attempt FIVE questions in all, including Question No. 8 which is COMPULSORY. All questions carry equal marks. All questions are to be answered in Baluchi except Question No. 7.

1. Write an Essay of not less than one hundred words on any one of the following:
 - (1) The Role of Pakistan Against Terrorism.
 - (2) What will be the effects of War Against Terrorism in the region.
 - (3) What are the factors responsible for the low standard of Education in Pakistan.
 - (4) What is the future of Information Technology in Pakistan.
2. Write a detailed note on the life sketch and any literary work of ONE of the following:-
دکتر جمیل ملک - پاکستانی - پاکستانی - جمیل
3. Write a note on Shahdad-o-Mahnaz.

OR

Write a note on Mir Chakur Rind.

4. Explain the following Baluchi Terms:(any TWO)
سیم - سیم - سیم - سیم - سیم - سیم

5. Write a detailed note on the Baluchi Poet, "Jam Durrak".

6. Translate the following in Baluchi:

"The good woman Sammi came with her cows to Doda for protection. Ramen a youth who dwelt near by, saw Sammi's cows; the children of Miral raided them, and wickedly drove them away. In the first watch of the day the alarm was raised. Doda was lying asleep when his wise mother came and roused him, saying: I bore you for nine months in my womb, and for three years I suckled you. Now, go forth in pursuit of the cattle, for who is so swift of foot as you? and either collect and bring them back or bring destruction on your own head! And his wife's mother, with great dignity, said, Men who promise to give protection do not lie asleep in the day-time".

Contd.....P/2

7. Translate the following into English :

عمر بال پیشا بلحاظی ہم بازیں ہیک ٹھنڈی دی دل سماں روپیگ انت .
کہ آوان ۽ "پہلوان" ۽ نام دیگ بوئنگ - چہ پہلوانی یک بولکے "زنگی"
"سماپی" ۽ نام ۽ زانگ بوئنگات . سردار حاکر خان زند ۽ دور ۽
باری ۽ زنگی سماپی ہے بولکے ۽ جد بوئنگ - مردی ہے زنگی سماپی
ڈومب یا موڑیانی نام ۽ زانگ بنت بلے اے لیکھ راست نہ انت .
زنگی سماپی بلحاظی تی نامہ در ۽ زانت کاریں مردیانی جہت ۽ زانگ
بوئنگ انت . بلحاظ راح ۽ بلحاظ زبان ۽ سرا ایلیانی مزین اصھا نے
است انت . بلحاظی راجد پتھر ہے مردیانی گھستگیں شفارانی برکت ۽
زنگ ۽ قوان دار ایت . بلحاظ زبان ۽ ہم پہنچانی سبب ۽ دیر دی
کنگ ۽ زنگ انت .

COMPULSORY QUESTION

8. Write only the correct answer in the Answer Book. Don't
reproduce the questions.

جیل ۽ جہان سر ۽ بہت ہر ٹھیک جھٹ دی بزریک دینت .

(1) بلوچ ایڈیٹی کو شہر کری جوڑ کیٹ جوڑت .

(2) سہ من گول بیان ہنگو کنار
دھوڈاے جوں درمنار
باز گوں کبری دلار
کھریں رار گوں دلار

اے بلوچ ۽ مند کیٹ ایت ایسا نام ڈکھن ایت .

Contd....P/3

(3) بلوچی زبان ۽ اول منزل گھنیں ساپرے ڄام ۽ ڳلشن ایت .

(4) بلوچستان ۽ رقمہ خنکس همراه میل ایت .

(5) سکران ۽ درستگ ۽ پیدا برتنگی ده خرماغانی (نایل) نامان ڳلشن ایت .

(6) پالیسٹر مصلائی نامان ڳلشن ایت .

(7) بلوچ ۽ لوک صرتائی نامان ڳلشن ایت .

(8) بلوچی زبان ۽ نامیں ازماںک کار (انسان) نامان ۽ نامان ڳلشن ایت .

(9) بلوچی زبان ۽ گھنی ڻوچے گھنست .

(10) سیدھا ڪرند ۽ دودر بارگ گردی برستگ .

(11) حانی و سینہ ۾ ۽ داستان کھام در در بارگ ڏوچے .

(12) لفیر خان تری ۽ در در بارگ ۽ بلوچی زبان ۽ کھام ساپرے برستگ .

(13) بلوچی زبان ۽ گیریا چھو ۽ سر خنکس کتاب نستہ کنگ برستگ ایت .

(14) بلوچی زبان ۽ رو حالت کافی نامان ڳلشن ایت .

(15) بلوچی اکیدہ ۾ کھنکس ۽ اولی چھیر من ۽ نام ۽ ڳلشن ایت .

(16) بلوچی شہزاد ۽ اولی مار کھام انگریز ایسکار ۽ چخ کرت ایت در در بند دات ایت . ٿئی نام ۽ ڳلشن ایت .

(17) ما امرکی ۽ گردید سیند ۽ سارہ پست گردنی کھام تاریخ ۽ گلگ برست .

(18) پست گردن ۽ مخلاف ۽ امرکی ۽ ما اندازان ۽ مالايان ۽ سارا اولی کھام تاریخ ۽ گرت .

(19) ما بلوچی زبان ۽ نہستاریں سے زالبالان نامان نہیتے گلن ایت .

(20) بلوچی زبان ۽ دوستمنی ٻھگ ایت آیان نامان نہیتے گلن ایت .

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

(39)

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2002

BALUCHI

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt FIVE questions in all, including **QUESTION NO. 8** which is **COMPULSORY**. All questions carry **EQUAL** marks. All questions are to be answered in **Baluchi except question number 7**.

1. Write an Essay not less than one hundred words on any ONE of the following.

- (1) Muslim Unity.
- (2) Political parties in Pakistan
- (3) Foreign aid blessing or curse.
- (4) The Role of private sector in our economy
- (5) Causes of falling standard of education in Pakistan

2. Write a detailed note on the life Sketch and any Literary work on any ONE of the following:

میرزا جمال الدین	(۱۲)	ملا فاضل	(۱)
گورنل	(۱۳)	میر گل خان نصیر	(۱۴)

3. Write the summary on any ONE of the following:-

- (1) SHAHDAD-O-MANAZ. (2) LALLAH-O-GRANAZ.

4. (a) Write a Letter to your friend in which introduce and explain any TWO famous Baluchi terms (دو دریو گل) (۱۵)

(b) Explain any TWO of the following terms. (۱۵)

لول	(۱)	ہل	(۲)
بخار	(۳)	قول وقرار	(۴)
سپتھ	(۵)		

5. Change the Masculine into Feminine form and Feminine into Masculine:

(۱) ماریان	(۲) مولد	(۳) تاکو	(۴) کروں	(۵) مرد
(۶) ح	(۷) برات	(۸) باجن	(۹) لوک	(۱۰) لوک
(۱۱) بانور	(۱۲) مارگن	(۱۳) گھار	(۱۴) گھار	(۱۵) بانوں
(۱۶) زین کوت	(۱۷) زین	(۱۸) توئی	(۱۹) توئی	(۲۰) زین کرک

6. Translate the following into Baluchi:

His trusted and faithful lieutenant, who was fighting side by side with him, saw his broken sword and the injuries. Apprehending that his master will succumb to the injuries or would be killed by the horde of the enemies, he whipped his horse to save his life. The horse at once took him out of the arena and rushed towards the village.

7. Translate the following into English:

ریلی بلوچستان کو نہ ہو بھی لواز مت یعنی تہرہ مرنیں کاربے کتے۔ بلوچی ایسے بلوچی (نیچر) چاک بلوچی اے شرگداری او بلوچی اے گوشتاںکے عروہ بندتاں جدے عروہ صفا کہنا یعنی، اے لیب و لوشنا کافی یک پیک نام گرگ سولائیں کارے نہ انت الہت ہمہ شہ نویں کہ ہشیں کاراں بہر زدگ انت آہنی تھاپ پر ارامہ امان اللہ بھی، عطا شادسری سواراں انت، ہمیں کہ شرگداری دیپت و پول عکارے ملک محمد پناہ، میر مخا خان مری، ولیجہ عبد القادر نیم علوچی اے باز راد ادا نگست هم آیانی بیکین دست لوازانت علیچکا انت، اے سرگال عروہ جہد القادر نیم عزہ شوشان کہ آئی چہ بلوچی زانت و شاعری عہتارخ عہتاری و نازانی جہنمگ چنڈتہ ادھاریں بلوچ شاعری فارسی کلام اور آہنی لونک درکہ نگت۔

COMPULSORY QUESTION

8. Write only the answer in the Answer Book. Do not reproduce the questions.

(1) جوانسال کجاوی بونک (2) سید طہور شاہ ہاشمی کجاوی بونک (3) گل خان نصیر کجاوی بونک (4) عطا شاد ہاصلی نام چانت (5) ہانک آمنہ پناہ شوکاری عروہ تاک لوائے ڈلن بلوچی کبا شہرہ درکیت (6) اوی بلوچی روہتاک کجا نت (7) چاکر خان بلوچ شوکاری عہتاراک بلوچی دینا کبا شہرہ درکیت (8) قلیل بلوچ شوکاری نہاتاک لہرا نک کبا شہرہ درکیت (9) کتاب شپ چماغ کے عہدہ نگک (10) اکتاب بلوچ سانچ کے خدو خال کے عہدہ نگک (11) کتاب بلوچی نام کے عہدہ نگک (12) کتاب بلوچستان ماقبل تاریخ کے عہدہ نگک (13) بلوچی زبان ادب کی تاریخ کے عہدہ نگک (14) کتاب بھین آزمائک کے عہدہ نگک (15) سال 1926ء بلوچی یونیکیا ناماریں مردم وی بونک (16) کتاب بھین شاعری کے عہدہ نگک (17) کتاب بھین شاعری کے عہدہ نگک (18) کتاب مسٹاگی کے عہدہ نگک (19) کتاب درجین کے عہدہ نگک (20) کتاب تاریخ اور چستان کے عہدہ نگک

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2003

BALOCHI

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt **FIVE** questions in all, including **Question No. 8** which is **COMPULSORY**. All questions carry **EQUAL** marks. All questions are to be answered in **Balochi** except **Question No. 7**. Write clearly.

1. Write an essay of not less than eighty words on any one of the following:

- (a) The Role of NGOs in Developing Countries.
- (b) The Role of UN in Iraqi Conflict.
- (c) Introducing Mother Tongue in Primary Schools.
- (d) Finer points of Balochi Classical War Songs.

2. Write a brief note on any ONE of the following folk stories:

کیا-صدو (1) عزت-بیک (2) حانی-شیر بیک (3)

3. Write a brief note on literary work of any ONE of the following:

شیر محمدی (1) حکیم بیوچ (2) واحد بزرگ (3)

4. Explain any TWO of the following cultural terms:

لگ دیوار (1) سیاگی (2) بیاہت (3) گریوگ (4)

5. (a) Change into opposite:

(10)

گریوگ (5) روش (4) قوی (3) سیاہ (2) کم (1)

(b) Change Masculine into Feminine and Feminine into Masculine:

(10)

بچک (5) بچت (4) سارکن (3) ارگ (2) ایاچی (1)

6. Translate the following into Balochi:

The shadow of a great predecessor could be used to advantage if it is chosen as a trick or as a tactic, that can be discarded once it has brought you power or authority. Napoleon III used the name and legend of his illustrious grand-uncle Napoleon Bonaparte to help him become the first President and then Emperor of France. In Sub-continent politics, Indira Gandhi and Benazir Bhutto used the names and prestige of their fathers to get the position of Prime Minister in India and Pakistan respectively. In Balochistan, sons and off-shoots of many important political social leaders are taking advantage of the names and social or political prestige of their fathers or fore-fathers to claim respectability in Baloch Society.

BALOCHI

7. Translate the following into English:

بلوچ ۽ بازاو پارگش اتگ۔ چې بلوچ قلم کارانی بے تواری، ریاغ ۾ ۽ ٿرڪ ۽ سب ۽ هر سیاہی سودا گرڻدڻی ڏو پستان مدام سوب کر ٿگ ۽ بلوچ ۽ تویی انبار اش چگ۔ او گام گام ۽ سرعة بلوچ ۽ ڏی بهه ۽ آئی نپ ڦیستاني سودا چگ۔ بلوچ کلکاراں سک باز پرده پوشی کر ٿگ، پھیشا ڙز ۽ سودا گر ان باج بر ٿگ ۽ په بلوچ ۽ چ پی پشت نه گی ٿگ۔ بلوچ ۽ زبان چگ، دو دغه بیدگ ٿنگ، نوں ٺنگ ۽ واری انت۔ چه دو ٻم په بلوچ ۽ ناں گور بیت ڦناں چین گنداوہ۔

COMPULSORY QUESTION

8. (A) (1) Write titles of two Balochi books alongwith their authors/compilers respectively. (2)
 (2) Write names of two editors who may be editing any two Balochi Magazines. (2)
 (3) Write the names of two Balochi Prose writers. (2)
 (4) Write the names of two Balochi story-writes. (2)
 (5) Write a poem of not less than five lines of your choice from any one of the following poets: (2)

(1) یاڻا خال (2) جام زرک (3) عطا شاد

(B) Use the following words in short sentences: (1 Mark each)

(6)	جار	(7)	بیتام	(8)	اوڙنگ	(9)	زنب
(10)	ترانگ	(11)	مچ	(12)	مُب	(13)	پرکن
(14)	آچوڻ	(15)	آچ				

COMP
IN

TIME ALI

NOTE:

1. (a) (b)
 2. (a) (b)
 3. (a) (b)
 4. (a) (b)
 5. (a) (b)
 6. (a) (b)
 7. (a) (b)
 8. (a) (b)

8. Write quest: (1)
 (2)
 (3)
 (4)

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2004

BALOCHI

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE: Attempt **FIVE** questions in all, including **Question No. 8** which is **COMPULSORY**.
 All questions carry **EQUAL** marks. All questions to be answered in Balochi except
 Q.No.7. Write clearly.

1. Write an essay of not less than hundred words on any one of the following:

- (a) What are the main problems of the Present World. Can we find a solution to it.
- (b) A Public Holiday
- (c) What Developments are made in recent years to make trade easy between Pakistan and Afghanistan.
- (d) Education for women.

2. Write a brief note on any one of the following Folk Stories:

(1) شہزادو مہماز (2) شاہ و گلزار (3) ننہ سیک

3. Write a brief note on literary work of any one of the following:

(1) میر سالیخان شاہ (2) سید محمد اخشن بخاری (3) طبو شاہ عاشقی

4. Explain any TWO of the following cultural terms:

(1) بخار (2) حسر (3) موٹک (4) نازنیک (5) ھنڈ بند

5. (a) Change into opposite: (10)

(1) نرم (2) سپر (3) دست (4) زند (5) گران

(b) Change into Masculine into Feminine and Feminine into Masculine: (10)

(1) پاپن (2) گوگ (3) بیک (4) زالبول (5) بالور

BALOCHI:

6. Translate the following into Balochi:

The Baloch came into Balochistan in three major groups. The first wave settled in Seistan and were called Naroī, followed by Brahui who settled in Turan which is now-a-days called Jhalawan. The last was of Rind. Some say Rind is a Balochi word 'Rand' or 'Randi' meaning the last; the tribe therefore derived its name from the above mentioned word. The Brahui and Baloch lived side by side in Seistan, were still live many Brahui tribes. The late comers penetrated into Sind and the Punjab. The Baloch migration into Sind was in two waves: from Balochistan and from the Punjab.

7. Translate the following in English:

(20)

بلوچانی نسل آریانی رفت یا سایی افت. ترکمنی مری آریانی
افت یا بلی مری یا امری سایی رفت. دے ری بند علی بند
دلوں نو درگیت نسبت یا زریست. آئی زبان، آئی
یو حق یو یکوئی یو کلیہ کہ کھلان سسیمان جیان نہ اتک، کل
آریانی افت. دزریست و ت آذربایجان یو ڈیہ یو ڈیہ یو ڈیہ
بوئے۔ "اوستا" د آئی زبان مروچیلیں بلوچانی زبان د گوں
تندوب د ہم د ہم افت۔

COMPULSORY QUESTION

8.(A)

(10)

1. Write the names of two Balochi Classical Poets.
2. Write the names of two Balochi Novel writers.
3. Write the names of two Balochi Critic – Writers.
4. Write the names of two Balochi Magazines.
5. Write a poem of not less than five lines of your choice from any one of the following:

۱. حسن غنی ۲. کریم کنگ ۳. صدیق گزار

(B) Use the following words in short sentences:

(6) نب (7) دیہ (8) گز (9) دیہ (10) ددروہیگ (11) بچیار (12) بچیار (13) منگ (14) دلہن (15) چوہن

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION
COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS
IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2005

BALUCHI

TIME ALLOWED: 3 HOURS

MAXIMUM MARKS : 100

NOTE:- Attempt **FIVE** questions in all, including question No 7 which is **COMPULSORY**. All questions carry **EQUAL** marks. All questions to be answered in Balochi except Question No. 6-B. Write Clearly.

1. Write an Essay not less than one hundred words on any ONE of the following: (20)

- (1). Terrorism
- (2). Social Work
- (3). Future of Information Technology
- (4). Devolution of Power

2. Write a detail note on the life Sketch and literary work of any ONE of the following:- (20)

(1) جام درک (2) رحم علی مری (3) میر آزاد جمال دینی

3. Write a detailed note on any ONE of the following:- (20)

(1) نیمگ و گراناز (2) دوستی و شیریں (3) کیا و صدر

4.(A) Write a letter to your friend in which introduce and define any TWO Balochi PROVERB (جمل) (20)

(B) Explain the following Baluchi terms (ANY TWO) (5, 5)

(1) لیلیوی (2) سوت (3) سپت (4) لب

5. (A) Change the Masculine into Feminine form and Feminine into Masculine: (10)

(1) باراں	(2) مرد	(3) گرانڈ	(4) واجہ	(5) زین گرگ
(6) لاغ	(7) کروس	(8) ترو	(9) جنک	(10) ذمولد

(B) Change the Singular into Plural from and Plural into Singular: (10)

(1) نان	(2) دیم	(3) زبان	(4) مرد	(5) دپ
(6) مرگ	(7) کوچہ	(8) باز	(9) گوش	(10) پاراں

6.(A) Translate the following into Balochi:- (10)

However, the Baloch movement from Kirman and Seistan to Makkuran and then Eastern Balochistan was not the only result of the lack of sufficient productive forces to meet their demands, or insufficient productive forces to meet their demands, or insufficient grazing fields for their flocks, because the area they migrated to was no better in natural resources than the area in which they had been settled for centuries. The main reason was their conflict with rulers and their own internal enmity which resulted in a weakening of their political position.

(B) Transalte the following into English:- (10)

میر باران ۽ دیم ۽ مزیں اشکرے ات و جنگ ۽ میر باران ۽ جند آئی زر گیں چوٹ بر توئیں نئی کشک بوتنت -

للہ ام سک پی بوتگ - زخم غبڑاک آئی دستا پشت کچکت - آئی زو گلیں زیان ۽ ہم پ دار تکت اوللہ چہ سند و سارع

شکت کر آئی ہمراہ یں نو کر ع آئی بور غ راچا بک عیشت کشت اوللہ عزیان شہ جنگا - ایت -

COMPULSORY QUESTION

(20 Marks)

7. Write only the correct answer in the answer book. Do not reproduce the questions.

(۱) ملا فاضل کجاوی بوتک (۲) مست تو کلی کجاوی بوتک (۳) میر گل خان نصیر کجاوی بوتک
(۴) سید ظہور شاہ ہاشمی کجاوی بوتک (۵) میر محمد حسین عنقاء کجاوی بوتک (۶) میر عاقل مینگل کجاوی بوتک
(۷) عزت پنچوڑی کجاوی بوتک (۸) جی آر ملائے اصلی نام چیانت (۹) بلوچی اکیڈی کیا نت
(۱۰) عزت اکیڈی کیا نت (۱۱) کتاب گھین شاعری کے ہبہتہ تگ (۱۲) کتاب جزعم کے ہبہتہ تگ
(۱۳) کتاب درجیں کے ہبہتہ تگ (۱۴) کتاب کشین کے ہبہتہ تگ (۱۵) کتاب گھین آزمانک کے ہبہتہ تگ
(۱۶) کتاب بلوچستان ماقبل تاریخ کے ہبہتہ تگ (۱۷) کتاب گیدی قصہ کے ہبہتہ تگ
(۱۸) کتاب بلوچی زبان و ادب کی تاریخ کے ہبہتہ تگ (۱۹) کتاب بلوچی ادب کے ہبہتہ تگ
(۲۰) کتاب سنگ آپ کے ہبہتہ تگ
